



律政司
Department of Justice



調解為先 立足未來

MEDIATE FIRST - ANCHORING THE FUTURE

2021年“調解為先”承諾書活動網絡研討會
“Mediate First” Pledge Event 2021 Webinar

2021.05.28
前法國外方傳道會大樓
Former French Mission Building



目錄

TABLE OF CONTENTS

	頁數
	Page
節目表	
PROGRAMME	4
調解論壇演講者	
SPEAKERS - MEDIATION FORUM	12
星徽獎勵計劃獲獎者	
STAR LOGO AWARDEES	62
“調解為先” 承諾書新簽署者	
“MEDIATE FIRST” PLEDGE NEW SIGNEES	63
“調解為先” 承諾書承諾人	
EXISTING “MEDIATE FIRST” PLEDGEEES	64
支持機構	
SUPPORTING ORGANISATIONS	75



09:30 - 09:40 開幕致辭 **Opening Remarks**

鄭若驊資深大律師, GBS, JP
The Honourable Ms. Teresa Cheng Yeuk-wah, GBS, SC, JP
香港特別行政區政府律政司司長
Secretary for Justice, Hong Kong SAR Government

09:40 - 09:50 主題演講 **Keynote Speech**

彭韻儀女士, BBS, MH, JP
Ms. Melissa K. Pang, BBS, MH, JP
香港律師會會長
彭耀樟律師事務所合夥人
President of the Law Society of Hong Kong
Partner, Pang & Associates

09:50 - 10:00 主題演講 **Keynote Speech**

傅仲森先生
Mr. Stephen Phillips
香港特別行政區政府投資推廣署署長
Director-General of Investment Promotion, Invest Hong Kong,
Hong Kong SAR Government

10:00 - 12:30 討論環節(一) **Panel Session 1:**
大富之家多煩惱? 以調解解決家族辦公室及私人財富的糾紛
Big Money Big Problems? Mediate disputes in the
family office and private wealth sectors

主持人 Moderator:

楊洪鈞律師

Mr. Norris Yang

香港勤信律師事務所創辦人及高級顧問(與德勤法律聯繫);
香港調解資歷評審協會有限公司傳訊及宣傳委員會主席;
澳門國際談判調解學會主席; 協寧國際事務有限公司行政董事
Senior Consultant and Founder, Yang Chan & Jamison LLP,
Hong Kong (associated with Deloitte Legal);
Chairman, Communications and Publicity Committee,
Hong Kong Mediation Accreditation Association Limited;
Chairman, International Negotiation Mediation Society Macau;
Executive Director, ADR International Limited

演講者 Speakers:

陳連基律師

Ms. Sherlynn Chan

的近律師行合夥人; 家事調解員(香港調解資歷評審協會)
Partner, Deacons; Family Mediator (HKMAAL)

陳立彤律師

Mr. Henry Chen

大成(上海)律師事務所高級合夥人; 仲裁員(香港國際仲裁中心);
調解員(上海經貿商事調解中心)
Senior Partner, Dentons (Shanghai); Arbitrator (HKIAC);
Mediator (SCMC)

梁建文先生, MH

Mr. Michael Leung, MH

亞銀國際金融集團首席執行官

Chief Executive Officer, BOA International Financial Group

黃恆德先生

Mr. Dixon Wong

香港特別行政區政府投資推廣署

財經金融行業主管兼家族辦公室環球主管

Head of Financial Services and Global Head of Family Office,
Invest Hong Kong, Hong Kong SAR Government

葉偉文先生

Mr. Patrick Yip

德勤中國副主席及國際稅務合夥人

Vice Chair & International Tax Partner, Deloitte China

12:30 - 14:00 午飯時間 Lunch Break

14:00 - 15:40

討論環節(二) Panel Session 2:

醫療糾紛:調解—可行之選

Mediation in Healthcare Disputes: A Viable Alternative

主持人 Moderator:

彭志宏醫生

Dr. Peter Pang

香港中文大學外科學系榮譽臨床助理教授;

調解督導委員會轄下公眾教育及宣傳小組委員會副主席;

認可調解員(香港調解資歷評審協會)

Honorary Clinical Assistant Professor of the Department of
Surgery, CUHK;

Vice-Chairman of the Public Education and Publicity Sub-committee of the Steering Committee on Mediation;

Accredited Mediator (HKMAAL)

演講者 Speakers:

開場環節 Opening

陳肇始教授, JP

Prof. Sophia Chan, JP

香港特別行政區政府食物及衛生局局長

Secretary for Food and Health, Hong Kong SAR Government

討論環節 Armchair Discussion

馮康醫生, JP

Dr. Hong Fung, JP

香港中文大學醫院執行董事及行政總裁;

香港中文大學醫學院賽馬會公共衛生及基層醫療學院專業應用教授
Executive Director and Chief Executive Officer, CUHK Medical
Centre;

Professor of Practice in Health Services Management, Jockey
Club School of Public Health & Primary Care, CUHK

李偉雄醫生

Dr. Danny Lee

香港醫務委員會初步偵訊委員會(2)主席;
認可調解員(香港調解資歷評審協會)
Chairman of the Preliminary Investigation Committee (2) of the
Hong Kong Medical Council; Accredited Mediator (HKMAAL)

李慧敏女士

Ms. Fion Lee

醫院管理局總辦事處總行政經理(病人關係)
Chief Manager (Patient Relations & Engagement),
Hospital Authority Head Office

莫依丹女士

Ms. Yi-tan Mok

醫院管理局部門運作經理;認可調解員(香港調解資歷評審協會)
Department Operation Manager, Hospital Authority;
Accredited Mediator (HKMAAL)

蔡振興醫生

Dr. Ludwig Tsoi

香港醫療調解學會會長;
調解督導委員會轄下規管架構及資格評審小組委員會委員
President of the Hong Kong Society for Healthcare Mediation;
Member of the Regulatory Framework & Accreditation
Sub-Committee of the Steering Committee on Mediation

15:40 - 17:20

**討論環節(三) Panel Session 3:
僱員補償索償爭議中調解的應用
Use of mediation for employees' compensation claims**

主持人 Moderator:

羅偉雄博士

Dr. Francis Law

香港和解中心會長;國際爭議解決及專業談判研究院院長;
內地 - 香港聯合調解中心創會主席
President, Hong Kong Mediation Centre;
President, Academy of International Dispute Resolution and
Professional Negotiation;
Founding Chairman, Mainland - Hong Kong Joint Mediation
Center

演講者 Speakers:

開場環節 Opening

鄺寶昌先生, JP

Mr. Thomas Edward Kwong, JP

香港特別行政區政府法律援助署署長
Director of Legal Aid, Hong Kong SAR Government

馬國權先生

Mr. Ma Kwok Kuen

香港特別行政區政府勞工處僱員補償科執行組高級勞工事務主任
Senior Labour Officer, Operations Section 1,
Employees' Compensation Division, Labour Department,
Hong Kong SAR Government

討論環節 Armchair Discussion

周林輝先生

Mr. Kenneth Chow

富勤保險(香港)有限公司賠償部總監
Chief Claims Officer, Claims Division,
Falcon Insurance Company (Hong Kong) Ltd

鍾浩怡律師

Mr. Nelson Chung

韓潤樂律師樓合夥人
Partner, Hon & Co., Solicitors and Notaries

馮詠敏女士

Ms. Fanny Fung

亞洲保險有限公司高級副總裁、賠償部主管；
安我保險有限公司賠償部主管
Senior Vice President, Head of Claims of Asia Insurance Co., Ltd;
Head of Claims of Avo Insurance Company Limited

黃家傑先生

Mr. Benjamin Wong

嘉民大中華區人力資源總監
Human Resources Director, Greater China of Goodman

17:20 - 17:30 閉幕致辭 Closing Remarks

丁國榮博士

Dr. James Ding

香港特別行政區政府律政司普惠避免及解決爭議辦公室主任
Commissioner, Inclusive Dispute Avoidance and Resolution
Office, Department of Justice, Hong Kong SAR Government

典禮 Ceremony

17:30 - 17:40 歡迎辭及“調解為先”徽號發布短片
**Welcoming Remarks and the Official Launch of the
“Mediate First” logo**

張錦慧女士, JP

Ms. Christina Cheung, JP

香港特別行政區政府律政司民事法律專員
Law Officer (Civil Law), Department of Justice,
Hong Kong SAR Government

17:40 - 17:50 星徽獎勵計劃頒獎典禮及“調解為先”承諾書簽署典禮
**Star Logo Award Presentation Ceremony &
Signing Ceremony of the “Mediate First” Pledge**

17:50 - 18:00 線上自由交流
Virtual networking session



鄭若驊資深大律師, GBS, JP

香港特別行政區政府律政司司長

鄭若驊資深大律師於 2018 年 1 月 6 日獲委任為律政司司長。加入政府前是私人執業資深大律師，具特許工程師及特許仲裁員資格，經常在複雜的國際商事及國際投資糾紛中獲委任為代理人或仲裁員。鄭若驊是亞洲國際法律研究院創始成員及前任主席、國際商事仲裁會前任副主席、國際商會國際仲裁院前任副主席及香港國際仲裁中心前任主席。於二〇〇八年經全球選舉成為首位出任特許仲裁學會主席的亞洲女性，二〇一一年至二〇一七年擔任香港高等法院原訟庭暫委/特委法官。現為世界銀行國際投資爭端解決中心仲裁員，並曾任世界銀行制裁委員會成員。鄭若驊是倫敦大學英皇學院院士及清華大學法學院國際仲裁與爭端解決前任專案主任。

The Honourable Ms. Teresa Cheng Yeuk-wah, GBS, SC, JP

Secretary for Justice, Hong Kong SAR Government

Ms. Teresa Cheng, SC, was appointed Secretary for Justice on January 6, 2018. She was a Senior Counsel in private practice before joining the Government. She is also a chartered engineer and chartered arbitrator. She was frequently engaged as arbitrator or counsel in complex international commercial or investment disputes. Ms. Cheng was one of the founders and Chairman of the Asian Academy of International Law. She is a Past Vice President of the International Council of Commercial Arbitration, Past Vice President of the ICC International Court of Arbitration and Past Chairperson of Hong Kong International Arbitration Centre. In 2008, she became the first Asian woman elected through a global election as President of the Chartered Institute of Arbitrators. She served as Deputy Judge / Recorder in the Court of First Instance of the High Court of Hong Kong from 2011 to 2017. She is a member of the International Centre for Settlement of Investment Disputes Panel of Arbitrators, and was a member of the World Bank's Sanctions Board. Ms. Cheng is a Fellow of King's College in London, and was the Course Director of the International Arbitration and Dispute Settlement Course at the Law School of Tsinghua University in Beijing.





彭韻僖女士, BBS, MH, JP

香港律師會會長
彭耀樟律師事務所合夥人

彭韻僖律師於2018年獲選為香港律師會首位女會長，並於2019及2020年連任。彭律師現為政策及資源常務委員會、審批委員會，公益服務和社區工作嘉許委員會主席，以及調解委員會會員。她亦是國際法律事務委員會及公益法律服務委員會的創始主席。

彭律師獲准在澳洲、英格蘭威爾斯及香港執業；亦為國際公證人、婚姻監禮人、認可調解員、香港調解資歷評審協會有限公司理事、香港仲裁師協會會員及中國委托公證人。

另外，彭律師現為LAWASIA候任會長及Commonwealth Lawyers Association理事。

Ms. Melissa K. Pang, BBS, MH, JP

President of the Law Society of Hong Kong
Partner, Pang & Associates

Ms. Melissa K. Pang was elected the first female President of the Law Society in 2018, and re-elected in 2019 and 2020. Ms. Pang currently serves as Chairperson of Standing Committee on Policy and Resources, Consents Committee and Pro Bono and Community Work Recognition Committee; and Member of Mediation Committee. She was the Founding Chairperson of International Legal Affairs Committee and Pro Bono Committee.

Ms. Pang is qualified to practise as a solicitor in Australia, England & Wales and Hong Kong. She is a Notary Public, Civil Celebrant, accredited mediator, Council Member of the Hong Kong Mediation Accreditation Association Limited, associate member of the Hong Kong Institute of Arbitrators, and China Appointed Attesting Officer.

Also, Ms. Pang is the President-Elect of LAWASIA and Council Member of Commonwealth Lawyers Association.





傅仲森先生

香港特別行政區政府投資推廣署署長

傅仲森現為投資推廣署署長，該署是香港特別行政區政府專責吸引及促進外來直接投資的部門。

傅仲森在亞洲工作超過三十年，並於一九八九年移居香港，曾在德意志銀行、BZW/巴克萊資本擔任高級職位，其後創立一間以香港為基地的公司，專門為亞洲區內的公司提供資訊科技、財務及顧問等服務。二零零四年，傅仲森加入英國國際貿易部。二零零六年，他出任英中貿易協會行政總裁，並同時擔任歐盟中國貿易協會主席。

傅仲森擁有艾希特大學化學及法律學位。

Mr. Stephen Phillips

Director-General of Investment Promotion, Invest Hong Kong,
Hong Kong SAR Government

Mr. Stephen Phillips is the Director-General of Investment Promotion at Invest Hong Kong (InvestHK), the Government Department responsible for attracting and facilitating foreign direct investment into Hong Kong.

In a career focused on Asia for more than thirty years, Mr. Phillips first moved to Hong Kong in 1989 holding senior investment banking positions with Deutsche and BZW/Barclays Capital before co-founding a Hong Kong-based group of companies providing IT, financial and consultancy services across Asia. In 2004, he joined the UK's Department of International Trade before becoming the Chief Executive of the China Britain Business Council in 2006, as well as Chairman of the EU China Business Association.

Mr. Phillips holds a BSc in Chemistry and Law from the University of Exeter.





楊洪鈞律師

香港勤信律師事務所創辦人及高級顧問(與德勤法律聯繫)
香港調解資歷評審協會有限公司傳訊及宣傳委員會主席
澳門國際談判調解學會主席
協寧國際事務有限公司行政董事

楊先生在香港從事國際商法。他是香港勤信律師事務所創辦人及高級顧問(聯盟於 **Deloitte Legal** 德勤法律網絡的獨立香港有限法律責任合夥事務所)，及協寧國際事務有限公司的創始人。

楊先生被國際著名法律名人錄(Who's Who Legal: <https://whoswholegal.com/norris-yang>) 認可為“調解思想卓越精英”(自2017年成立以來，是2021年全球 25 位之一)。

楊先生自2009年起在香港及澳門進行數十次認可的調解課程。

在科學，計算機，商業和法律方面的多元化背景，加上流利的英語和3種中國方言(粵語、普通話、上海話)，使楊先生能夠在不同的文化，語言和主題之間溝通。

他是首位成為海牙的國際調解研究院(IMI) 認證調解員的亞洲人(International Mediation Institute, The Hague: <https://www.imimmediation.org/member/norris-h-c-yang/?profiletab=main>)，也是第一位被CPR研究所評為“傑出國際中立專家”的香港律師(紐約:www.cpradr.org)。被香港調解資歷評審協會有限公司(HKMAAL); 香港國際仲裁中心(HKIAC)及香港律師會的認可調解員。亦是 HKMAAL 調解資歷評審員。

楊先生為澳門國際談判調解學會主席，HKMAAL 傳播及宣傳委員會主席，並曾任香港調解會主席(2003-2006)及參與多項與調解有關的政府委員會之成員。

Mr. Norris Yang

Senior Consultant and Founder, Yang Chan & Jamison LLP,
Hong Kong (associated with Deloitte Legal)

Chairman, Communications and Publicity Committee, Hong Kong Mediation
Accreditation Association Limited

Chairman, International Negotiation Mediation Society Macau

Executive Director, ADR International Limited

Mr. Yang practices international commercial law as Senior Consultant and Founder of Yang Chan & Jamison LLP, Hong Kong (an independent Hong Kong law firm associated with Deloitte Legal) and as founder of ADR International Limited.

He is recognized by Who's Who Legal (<https://whoswholegal.com>) as one of twenty-five "Thought Leaders Global Elite 2021 - Mediation" (since 2017 when this list was first initiated). He has successfully mediated many international commercial mediation.

Mr. Yang has since 2009 conducted dozens of accredited mediation courses in Hong Kong and Macau.

His diverse background in science, computing, business and law coupled with his fluency in English and 3 Chinese dialects (Cantonese, Mandarin, Shanghaiese) enables him to flow between different cultures, languages and subject matters.

First Asian Certified Mediator of International Mediation Institute (Hague: www.imimmediation.org) and first Hong Kong lawyer honoured as "Distinguished International Neutral" by CPR Institute (New York: www.cpradr.org), he is also an Accredited Mediator (General and Family) of HKMAAL, HKIAC and Law Society of Hong Kong.

Mr. Yang is the Chairman of the International Negotiation Mediation Society Macau, Chairman of the Communications and Publicity Committee of HKMAAL and was past Chairman of the Hong Kong Mediation Council (2003- 2006). He is also a member of many Government Committees related to Mediation.



陳連基律師

的近律師行合夥人
家事調解員(香港調解資歷評審協會)

陳連基女士是香港執業律師及認可綜合和家事調解員。陳律師擁有超過27年家事法相關法律諮詢經驗。陳律師現負責主理的近律師行的家事及決策能力法律團隊，她亦曾獲高等法院委任為精神上無行為能力人士的產業受託監管人，為該類人士管理財務事宜。

陳律師曾於2014年擔任香港家事法庭區域法院暫委法官，並於2019年完成著作，《香港精神健康條例實用指南》（“A Practice Guide to Mental Health Law in Hong Kong”）。陳律師亦是國際家事法律師學會(IAFL) 成員、香港律師會精神健康法委員會主席、信託及遺產從業者協會(STEP)香港分會的精神健康、長者與行為能力法委員會聯席主席，以及香港慈善機構「精神健康資訊匯」的主席兼共同創辦人，該機構致力向社會大眾推廣精神行為能力 / 決策能力的重要性及為照顧者和家庭成員聯繫相關資訊。

Ms. Sherlynn Chan

Partner, Deacons
Family Mediator (HKMAAL)

Sherlynn Chan is a practicing solicitor and an accredited general and family mediator in Hong Kong. Sherlynn has over 27 years of experience advising on family law-related matters. She currently oversees the Family Law and Vulnerable Clients practice at Deacons and has been appointed by the High Court as Committee to manage the financial affairs of persons without mental capacity.

In 2014, Sherlynn sat as a deputy district judge in the Family Court and authored the book, “A Practical Guide to Mental Health Law in Hong Kong” in 2019. Sherlynn is also a fellow of the International Academy of Family Lawyers (IAFL), the Chair of the Mental Health Law Committee of the Law Society of Hong Kong, Co-Chair of the Societies of Trusts and Estate Practitioners’ HK Mental Health, Elderly and Capacity Law Sub-Committee, as well as Chairman and Co-founder of MIP Care Resources Connect – a charity aimed at promoting awareness of issues surrounding mental capacity and connecting resources to carers and family members.



陳立彤律師

大成(上海)律師事務所高級合夥人
仲裁員(香港國際仲裁中心)
調解員(上海經貿商事調解中心)

陳立彤律師在大成上海辦公室擔任高級合夥人。陳律師加入大成上海辦公室之前，曾擔任福特汽車公司亞太合規總監。在這期間，陳律師參與建設福特汽車公司的合規管理體系，並領導、處理與新能源汽車和智慧出行有關的各項合規業務的開展。在加入福特公司之前，陳律師曾為國內外客戶處理許多重要的案件和項目，其中涉及合規管理體系的建設與完善、美國海外反腐敗法的調查及審計、反商業賄賂風險管理、反舞弊、反壟斷法合規、反壟斷申報、國際仲裁、國內訴訟、及其他公司服務。

陳律師經著有《商業賄賂風險管理》和《企業國際化進程中合規風險的爆發與防控》。

陳立彤律師入榜錢伯斯亞太區 2020 公司調查/反腐敗受認可律師、入榜 2021 The Legal 500 亞太區推薦律師「數據保護」。

Mr. Henry Chen

Senior Partner, Dentons (Shanghai)
Arbitrator (HKIAC)
Mediator (SCMC)

Henry Chen is a senior partner of Dentons Shanghai Office. Before joining Dentons, Henry Chen was AP Compliance Director of Ford Motor Company responsible for monitoring and managing compliance risks under various jurisdictions, and conducting investigations and compliance reviews on unusual events. Henry is able to provide clients with comprehensive and sophisticated international advice on resolving any type of commercial and regulatory issues and stand ready to apply his unique skills and understanding of the Chinese legal and regulatory systems to produce the best and most efficient resolution of the dispute or crisis at hand.

Henry's practice areas include compliance with FCPA and Chinese anti-bribery law, anti-fraud investigations, data privacy and security, anti-monopoly law, establishing compliance management system, and dispute resolution.

Henry is the author of the books of *the Risk Management on Commercial Bribery and Compliance Risks of Enterprises in Globalization: Outbreak and Control*.

Henry Chen is a Chambers Asia Pacific Recognized Lawyer (2020) for Corporate Investigation and Anti-Corruption and a recommended lawyer of The Legal 500 Asia Pacific for Data Protection.



梁建文先生, MH

亞銀國際金融集團首席執行官

在出任現職之前，梁先生為中信銀行國際首席信息官和運營官，及其中國子銀行之董事會成員。梁先生在美國銀行和中國建設銀行（亞洲）晉升至副首席執行官，並曾在渣打和星展銀行工作。此外，梁先生早前在飛利浦公司、IBM、CSA 和 PWC 服務，長期旅居於歐洲、美國和澳大利亞。

梁先生是香港中文大學工程學院傑出校友，並以飛利浦獎學金在荷蘭取得碩士學位。隨後，他在美國弗吉尼亞大學獲得銀行管理研究生文憑。目前梁先生正在工餘時間完成工商管理博士學位。

梁先生曾任及現任多項公職，包括香港電腦學會會長、香港銀行學會行政委員會成員及金融科技委員會主席、香港城市大學兼任教授及資訊系統學系諮詢委員會主席、香港學術及職業資歷評審局行業專家及評審小組主席、香港唐氏綜合症協會主席、大學教育資助委員會 RAE2020 商業及經濟小組成員、及數碼港董事局成員等。

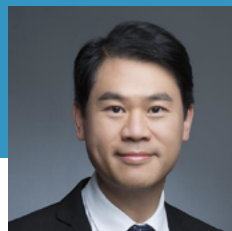
Mr. Michael Leung, MH

Chief Executive Officer, BOA International Financial Group

Prior to his current engagement, Mr. Leung was the CIO & COO of China CITIC Bank International, and a Board Member of the Bank's China entity. He was the Deputy Chief Executive of Bank of America / China Construction Bank (Asia), and a senior manager of Standard Chartered Bank and DBS. Previously Mr. Leung worked for Philips, IBM, CSA and PWC in Europe, US and Australia.

Mr. Leung is an Engineering Faculty's Distinguished Alumni Award recipient of the Chinese University of HK, and completed his Master's degree in the Netherlands on a Philips scholarship. He holds a graduate diploma in Bank Management from the University of Virginia in the US. Mr. Leung is currently pursuing a Doctor of Business Administration study on a part-time basis.

The public duties Mr. Leung has served or is serving include President of HK Computer Society, Executive Committee Member and FinTech Committee Chair of HK Institute of Bankers, Adjunct Professor and Information Systems Departmental Advisory Committee Chair of City University of HK, Industry Specialist and Panel Chair of HK Council of Academic and Vocational Qualifications, Chairman of HK Down Syndrome Association, member of the Business and Economics Panel of University Grants Committee, Director of the HK Cyberport, among others.



黃恆德先生

香港特別行政區政府投資推廣署
財經金融行業主管兼家族辦公室環球主管

黃先生於2019年3月獲委任為投資推廣署財經金融行業主管，並於2021年4月起兼任家族辦公室環球主管。該署是香港特別行政區政府屬下部門，其財經金融行業及家族辦公室團隊專責為香港促進外來直接投資，致力協助海外及內地金融機構和家族辦公室在香港開設和拓展業務。

加入投資推廣署前，黃先生在一家跨國銀行的不同部門擔任高級職位達20年。在此之前，黃先生曾在其中一家四大跨國會計師事務所的審計及諮詢部門任職。

黃先生分別於英國取得榮譽法學學士學位及工商管理學碩士學位。黃先生並擁有澳洲和新西蘭資深特許會計師（FCA），香港資深會計師（FCPA），英國特許秘書及行政人員公會（FCIS/FCG）及香港特許秘書公會（FCS）資深會士資格。黃先生亦為香港貿發局金融服務諮詢委員會委員及亞洲金融論壇策劃委員會委員。

Mr. Dixon Wong

Head of Financial Services and Global Head of Family Office,
Invest Hong Kong, Hong Kong SAR Government

Mr. Wong was appointed as the Head of Financial Services at Invest Hong Kong (“InvestHK”) in March 2019 and the Global Head of Family Office in April 2021. InvestHK is the government department and the Financial Services and Family Office teams at InvestHK are responsible for investment promotion and business facilitation, i.e. helping overseas and Mainland financial institutions and family offices to establish or expand their business presence in Hong Kong.

Before joining InvestHK, Mr. Wong held various senior positions in a number of different departments in an international bank for more than 20 years. Before that, he worked in the assurance and advisory department of a big four international accounting firm.

Mr. Wong has obtained a LLB (Hons) degree and a MBA degree from the United Kingdom. He is also a Fellow Chartered Accountant (FCA, Aust & NZ), Fellow Certified Public Accountant (FCPA, Hong Kong), Fellow Chartered Governance Professional (FCIS/FCG, UK) and Fellow Chartered Secretary (FCS, Hong Kong). Mr. Wong is also a member of HKTDC Financial Services Advisory Committee and Steering Committee member of Asian Financial Forum.



葉偉文先生

德勤中國副主席及國際稅務合夥人

葉偉文先生現為德勤中國副主席及國際稅務合夥人，擅長提供美國國際稅務、中港兩地跨境稅務以及併購交易的專業服務。其客戶包括部分中美規模最大的私募基金、主權基金與跨國企業。同時，他為高淨值人士提供跨國信託與資產規劃服務。葉先生也是美國《海外賬戶納稅法案》（FATCA）和共同申報準則（CRS）領域的專家。

葉先生曾任職於舊金山（另一家四大事務所的國際稅務組）以及德勤美國華盛頓全國稅務辦事處（國際）。他定期在各類研討會及會議上發表演說，廣泛發表相關文章，並經常接受傳媒訪問。他曾參與中國及香港地區稅務機關的稅務政策研討。葉先生能說流利的英語及中文（廣東話及普通話）。

葉先生畢業於德克薩斯大學奧斯汀分校，持有專業會計學（稅務）最高榮譽碩士學位，以及工商管理（會計）一等榮譽學士學位。他亦取得加利福尼亞大學伯克利分校法學碩士學位（院長嘉許名單）、劍橋大學的法律學位（榮譽）和芝加哥大學的工商管理碩士學位（榮譽）。葉先生還修畢哈佛商學院的中國高級行政人員課程。

葉先生是美國註冊會計師協會及香港會計師公會會員，並獲德克薩斯州頒發註冊會計師考試優異獎。他被《國際稅務評論》評為“稅務領域傑出個人”。

Mr. Patrick Yip

Vice Chair & International Tax Partner, Deloitte China

Patrick Yip, an experienced international tax partner, is Vice Chair of Deloitte China. He specializes in US international taxation, China-Hong Kong cross-border taxation and structuring M&A transactions. His clients include global and Chinese private equity funds and sovereign funds, and multinational companies in China and the US. He also advises high-net worth individuals on multi-jurisdictional trust and estate planning. In addition, he is a specialist in FATCA and CRS.

Patrick worked for a Big 4 accounting firm's International Tax Group in San Francisco and Deloitte's National Tax Office (International) in Washington DC. He regularly speaks at seminars and conferences and is widely published and frequently interviewed by the media. He was involved in tax policy discussions with both the Hong Kong and Chinese tax authorities. He is fluent in English and Chinese (Cantonese and Mandarin).

He graduated from the University of Texas at Austin with an MPA Degree in Taxation and a BBA Degree in Accounting with High Honors. He has an LL.M (Master of Laws) degree from the University of California at Berkeley (Dean's List) and an undergraduate law degree (Hons) from the University of Cambridge. He also has an MBA degree (Hons) from the University of Chicago. He completed the Senior Executive Program for China at Harvard Business School.

He is a member of the AICPA and HKICPA. He won an award in the State of Texas for his CPA exam results. He was named by International Tax Review as a Leading Individual in Tax.



彭志宏醫生

香港中文大學外科學系榮譽臨床助理教授
調解督導委員會轄下公眾教育及宣傳小組委員會副主席
認可調解員(香港調解資歷評審協會)

彭志宏醫生在中文大學醫學院畢業。他在威爾斯親王醫院受訓及後成為整形外科專科醫生。他現在是私人執業並且為仁安醫院整形及美容和綜合科中心總監及仁安植髮中心總監。

他於1999年起為貧窮的唇裂顎小朋友提供免費手術。他現在是逸傑國際慈善基金會的主席，為中國不同地方的小朋友提供免費唇裂顎修補手術。他是國際扶輪3450地區（香港，澳門和蒙古國）前地區總監（2015-16）。他現在是新界總商會事務委員會主席。也是九龍樂善堂2021年度主席。

他相信調解可推動和平。他於2018年取得調評會認可調解員資歷。從2017年起在中學以中學生調解比賽推動調解。他現在為調解督導委員會公眾教育及宣傳小組委員會副主席，致力在社區，教育及醫學界推動調解。

他於2011年獲得香港人道年獎，也是2018年中文大學傑出醫科舊生（人道獎）得主。

Dr. Peter Pang

Honorary Clinical Assistant Professor of the Department of Surgery, CUHK
Vice-Chairman of the Public Education and Publicity Sub-committee of the Steering Committee on Mediation
Accredited Mediator (HKMAAL)

Dr. Peter Pang graduated from the Chinese University of Hong Kong Medical School. He trained in the Prince of Wales Hospital and become the specialist in Plastic surgery. He is now in private practice and also the director of the "Plastic and Aesthetic Multi-Disciplinary Centre" and "Union DHI Hair Centre" of the Union Hospital.

He is volunteer surgeon providing free cleft correction surgery to poor children since 1999. He is now the chairman of BEAM International Foundation, which providing free cleft surgeries in China. He was the District Governor of Rotary District 3450 (Hong Kong, Macau and Mongolia) in 2015. He is now the Chairman of Lok Sin Tong Benevolent Society Kowloon and the Panel committee chairman of the New Territories General Chamber of Commerce.

He believes Peace through Mediation. He was accredited as mediator in 2018 and organised Secondary School Mediation Competition since 2017. He is a member of the Public Education and Publicity Sub-Committee Steering Committee on Mediation since 2017 and become Vice chairman in 2020. He helps in the promotion of mediation in Hong Kong community, especially in Education and Medical field.

He is the awardee of Hong Kong Humanity Award in 2011 and the CUHK Distinguish Alumni Award in 2018.



陳肇始教授, JP

香港特別行政區政府食物及衛生局局長

陳肇始教授於二零一七年七月一日出任食物及衛生局局長，之前擔任食物及衛生局副局長一職，任期由二零一二年至二零一七年，一直參與及負責政策制定和推動工作。加入政府前，她是香港大學護理學教授、護理學院院長及科研總監，也曾擔任香港大學李嘉誠醫學院助理院長。

陳教授早年先後在香港及倫敦接受普通科及兒科護理培訓，並從事這方面的臨床工作。陳教授曾分別於曼徹斯特大學及哈佛大學公共衛生學院攻讀教育碩士及公共衛生碩士學位，並於香港大學完成博士生學業。其後她專注教學、科研及行政管理的工作。陳教授的研究得到國際認可，她不但獲英國皇家內科醫學院公共衛生學院頒授院士(榮譽)資格，也是香港首位獲頒美國護理學院院士榮譽的護士。陳教授的教學工作備受稱譽，她曾於二零零五年獲香港大學頒發學院教學獎章，並於二零零九年榮獲傑出教學獎，這是該校為表彰教學成就而頒授的其中一個最高榮譽。

陳教授是傑出的護理科學家，而她的研究領域為公共衛生、煙草成癮治療及保護兒童免二手煙影響，為控煙工作帶出了新見解和啟示。她帶領的研究團隊獲本地及海外研究基金資助，亦在國際期刊上發表不少關於護理、控煙及公共衛生的論文。她多次代表大學和食物及衛生局出席國際會議及簽署協議，也與國內外專家廣泛交流意見，並曾獲世界衛生組織邀請，為公共衛生及其控煙課題提供指導並統領有關工作。

Prof. Sophia Chan, JP

Secretary for Food and Health, Hong Kong SAR Government

Professor Chan was appointed as Secretary for Food and Health on 1 July 2017. She was Under Secretary for Food and Health from 2012-2017 and participated in and responsible for policy formulation and promotion. Before joining the Government, Professor Chan was a Professor in Nursing, Head of the School of Nursing and Director of Research at the University of Hong Kong (HKU). She was also an Assistant Dean of the Li Ka Shing Faculty of Medicine of HKU.

Having trained in and practised general and paediatric nursing in Hong Kong and London, she read her Master of Education at the University of Manchester, Master of Public Health at the Harvard School of Public Health, and completed her doctoral studies at the HKU. Subsequently, she focused on teaching, research and administration in academia. Professor Chan's research is internationally recognised; she is awarded a Fellow of the Faculty of Public Health (through distinction), Royal College of Physicians of United Kingdom (FFPH (RCP)(UK)), and is the first nurse in Hong Kong being awarded the Fellow of the American Academy of Nursing (FAAN). Her pedagogy has been recognised by the award of the Faculty Teaching Medal in 2005 and the Outstanding Teaching Award in 2009, one of the highest honour for teaching achievements conferred by HKU.

Professor Chan is one of the leading nurse scientists and her research specialises in public health, management of tobacco dependency and prevention of second hand smoke exposure in children, and proposes novel insights. Her team of investigators was one of the top funded researchers, and she published extensively in international journals on nursing, tobacco control, and public health. She consults widely nationally and internationally and has represented the University and the Food and Health Bureau in international meetings and invited by the World Health Organization to provide advice and leadership on their public health and tobacco control initiatives.



馮康醫生, JP

香港中文大學醫院執行董事及行政總裁
香港中文大學醫學院賽馬會公共衛生及基層醫療學院專業應用教授

馮康醫生為香港中文大學醫院執行董事及行政總裁。香港中文大學醫院是一所由香港中文大學全資擁有的私營教學醫院。

馮醫生同時兼任香港中文大學醫學院賽馬會公共衛生及基層醫療學院專業應用教授。他於學院的碩士及領袖課程中教授醫療服務策劃、醫療創新及科技管理、醫療融資、傳訊及推廣、及決策。

在加入香港中文大學前，馮醫生於 2002 至 2013 年間擔任香港醫院管理局轄下新界東醫院聯網的聯網總監及威爾斯親王醫院的行政總監，負責管理新界東七間公立醫院的運作。

此前，馮醫生於醫院管理局總部負責規劃及發展公共醫院服務及設施逾十年，並領導醫管局臨床管理系統及電子病歷紀錄的發展。

馮醫生曾擔任香港社會醫學學院院長（2014 至 2018 年）及首席學監（2010 至 2013 年）。馮醫生於醫療領導、醫療策劃、醫療資訊學、及醫療管理學等專業領域備受認同。

Dr. Hong Fung, JP

Executive Director and Chief Executive Officer, CUHK Medical Centre
Professor of Practice in Health Services Management, Jockey Club School of Public Health & Primary Care, CUHK

Dr. Hong Fung is the Executive Director and Chief Executive Officer of the CUHK Medical Centre (CUHKMC). CUHKMC is the private teaching hospital wholly owned by The Chinese University of Hong Kong (CUHK).

Dr. Fung is also Professor of Practice in Health Services Management at the Jockey Club School of Public Health & Primary Care, CUHK, where he teaches health services planning, healthcare innovation and technology management, healthcare financing, communications and marketing, and decision making in the School's master and leadership programs.

Before he joined CUHK in 2014, Dr. Fung was Cluster Chief Executive of the New Territories East Cluster and Hospital Chief Executive of the Prince of Wales Hospital at the Hospital Authority (HA) from 2002 to 2013, overseeing the management and operations of 7 public hospitals.

Prior to that, he worked in the HA Head Office and was responsible for the planning and development of the public hospital services and facilities for over a decade. He spearheaded the development of HA's Clinical Management System and electronic patient records.

Dr. Fung was President (2014-2018) and Chief Censor (2010-2013) of the Hong Kong College of Community Medicine. Dr. Fung is well recognized for his expertise in medical leadership, health planning, health informatics, and health services management.



李偉雄醫生

香港醫務委員會初步偵訊委員會(2)主席
認可調解員(香港調解資歷評審協會)

李偉雄醫生於香港中文大學醫學院畢業後，先後在香港威爾斯親王醫院及美國約翰斯·霍普金斯醫院接受外科訓練。李醫生於 1998 年獲英國愛丁堡皇家外科學院及香港醫學專科學院頒授院士資格，並於 2005 年獲香港中文大學授予醫學博士學位。李醫生現任香港中文大學臨床副教授(榮譽)、醫院管理局新界東聯網轄下醫院外科部榮譽顧問、播道醫院內視鏡及手術室服務總監，並在香港醫務委員會中擔任初步偵訊委員會(2)主席一職。

李醫生在工餘時間也修讀了與一般法律及醫療法律相關的課程。他於 2015 年以優異成績修畢香港大學的法律碩士(仲裁及排解爭端)學位。而在醫學法律及道德領域上，李醫生對醫療過失索償、處理投訴機制設計及非訴訟解決爭議方法有濃厚的教學及研究興趣。除了臨床及研究工作外，李醫生也是一位認可綜合調解員及英國特許仲裁人學會的會員。

Dr. Danny Lee

Chairman of the Preliminary Investigation Committee (2)
of the Hong Kong Medical Council
Accredited Mediator (HKMAAL)

After graduating from the medical faculty of The Chinese University of Hong Kong, Dr. Lee Wai Hung Danny pursued a career in Surgery and received his postgraduate training at Prince of Wales Hospital, Hong Kong and Johns Hopkins Hospital, USA. Dr Lee qualified as a fellow of The Royal College of Surgeons of Edinburgh and The Hong Kong Academy of Medicine in 1998. Dr. Lee was conferred Doctor of Medicine by The Chinese University of Hong Kong in 2005. Dr Lee is currently Clinical Associate Professor (honorary) of The Chinese University of Hong Kong, Honorary Consultant of Department of Surgery in hospitals under Hospital Authority's New Territories East Cluster, and Director of Endoscopy and Operating Theatre Services of Evangel Hospital. Dr. Lee also serves in The Medical Council of Hong Kong as the chairman of the Preliminary Investigation Committee (2).

Dr. Lee has studied general and medical laws in his leisure time. He was awarded distinction in the Master of Laws in Arbitration and Dispute Resolution by The University of Hong Kong in 2015. In the field of medico-legal and ethics, Dr. Lee has developed immense teaching and research interests in medical malpractice claims, design of complaint management system, and alternative dispute resolution. Besides clinical and research works, Dr Lee is an accredited general mediator and a fellow of The Chartered Institute of Arbitrators, UK.



李慧敏女士

醫院管理局總辦事處總行政經理(病人關係)

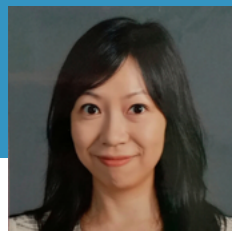
李慧敏女士現職香港醫院管理局病人關係處總行政經理。李女士及其團隊致力建立與時俱進及可持續發展的病人關係服務，以達致醫院管理局的「以人為先」「專業為本」核心價值，當中的工作重點包括維持醫院管理局投訴管理制度的方便程度、效率及有效性，推動正面投訴文化，從而持續改善服務，以及建立醫患伙伴互信關係。李女士是一位醫療管理行政人員，在醫院管理局總部及醫院層面均擁有豐富管理經驗，並積極推動多項病人安全及質素改善工作。在擔任現職前，李女士曾任醫院管理局質素及標準部高級行政經理，及香港東醫院聯網服務統籌，專責秘書處、公共關係、醫療訊息及病案管理。

Ms. Fion Lee

Chief Manager (Patient Relations & Engagement), Hospital Authority Head Office

Ms. Fion Lee is the Chief Manager of Patient Relations and Engagement Department of the Hong Kong Hospital Authority (HA). She leads her team to develop an agile and sustainable patient relations service in the pursuit of HA's core values of "people-centred care" and "professional service". Her current work focuses on ensuring the accessibility, efficiency and effectiveness of HA's complaint management system, promoting a positive complaint culture for continuous service improvements and fostering a trustful doctor-patient partnership. Fion is a healthcare administrator by background with extensive experience in healthcare management at both hospital and corporate levels, and has pioneered various new quality and safety initiatives. Prior to her current role, she served as the Senior Manager of Department of Quality and Standards of HA and Cluster Service Coordinator of Secretariat, Public Affairs and Health Information & Records in Hong Kong East Cluster of HA.





莫依丹女士

醫院管理局部門運作經理
認可調解員(香港調解資歷評審協會)

莫依丹先後於數間公營醫院工作，並熱衷公共醫療行政和質素及安全教學；曾多次參與國際學術研討會和發表報告。2015年，她獲頒「全港時尚專業女性大獎」。

莫依丹是香港護理學院院士，現為香港兒童醫院部門運作經理（外科及手術室），同時亦為護理專科諮詢委員會（外科）小組顧問委員。

她於2016年取得調評會認可調解員資歷，多次為香港不同院校及醫院管理局的調解課程（管理）擔任培訓工作，及連續兩年參與醫院管理局年度論壇的特備節目，宣揚調解文化。

Ms. Yi-tan Mok

Department Operation Manager, Hospital Authority
Accredited Mediator (HKMAAL)

Mok Yi Tan has worked in several public hospitals and is passionate in the professional training on public health administration and quality & safety. She has attended various international conferences and presentations in the past ten years. In 2015, she was awarded as "2015 Hong Kong Professional Elite Ladies".

Mok Yi Tan is the fellow member of the Hong Kong Academy of Nursing. She is currently working as the Department Operations Manager (Surgical and Operating Theatre Services) at the Hong Kong Children's Hospital. She is also an advisor of the Nursing Specialty Advisory Group (Surgery) Subgroup.

In 2016, she obtained the qualifications of Accredited Mediator. She has provided training for mediation courses in different colleges and universities, and mediation courses (management) of the Hospital Authority. To promulgate the mediation skills in healthcare sectors, she actively participated in special programs of the Hospital Authority Convention for two consecutive years.



蔡振興醫生

香港醫療調解學會會長

調解督導委員會轄下規管架構及資格評審小組委員會委員

蔡醫生於1992年畢業於香港中文大學醫學院。他是瑪麗醫院急症科的顧問醫生，並於2016年至2021年擔任該院病人聯絡辦公室的主管。除了急症醫學領域，他還擁有法律碩士學位，對糾紛解決特別感興趣。蔡醫生是認可的調解員，接受過一般調解和家事調解方面的訓練。他還是調解督導委員會「監管框架和認證小組委員會」的成員。他是香港醫療調解學會現任會長。

Dr. Ludwig Tsoi

President of the Hong Kong Society for Healthcare Mediation

Member of the Regulatory Framework & Accreditation Sub-Committee of the Steering Committee on Mediation

Dr. Ludwig Tsoi graduated from the Faculty of Medicine of CUHK in 1992. He works as the Consultant of the A&E Department of Queen Mary Hospital, and he was the supervisor of the Patient Relations Office of the hospital from 2016 to 2021. Apart from a specialist in Emergency Medicine, he also holds a master's degree in law, with a special interest in dispute resolution. Dr. Tsoi is an accredited mediator, with training in both General Mediation and Family Mediation. He is also a member of the Regulatory Framework and Accreditation Subcommittee of the Steering Committee on Mediation. He is the incumbent president of the Hong Kong Society for Healthcare Mediation.





羅偉雄博士

香港和解中心會長
國際爭議解決及專業談判研究院院長
內地 – 香港聯合調解中心創會主席

羅偉雄博士是香港和解中心會長，國際爭議解決及專業談判研究院院長，內地 – 香港聯合調解中心創會主席，國際爭議解決及風險管理協會創會主席，香港國際調解中心主席，香港國際商業仲裁中心主席，亞太區仲裁及調解中心副主席，亞洲調解協會前主席，粵港澳調解聯盟副主席及國家版權維權中心(香港)會長。羅博士現時為全球超過三十個地區的調解中心或仲裁中心的資深國際調解專家或仲裁員。由2012年至2018年，先後獲香港律政司司長委任為調解督導委員會委員、調解評審資格小組委員會委員、調解規管架構小組委員會委員及調解公眾教育及宣傳小組委員會委員。

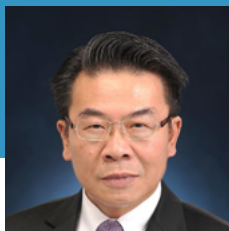
羅博士是香港，中國和其他亞洲國家/地區爭議解決專業的首席培訓師和首席評審，於全球培訓了3000多名調解員，150名評審，國際風險經理，代理人，導師和培訓師，並曾擔任超過350個論壇、講座及國際會議演講嘉賓。羅博士更協助多個亞洲地區成立調解中心，設計調解課程、評審和紀律機制。他也是一位專欄作家，曾撰寫多篇糾紛解決相關的文章。自2016年起，他一直率代表團參加聯合國國際貿易法委員會會議，並應邀擔任聯合國國際貿易法委員會的觀察員。羅博士積極參與了《新加坡調解公約》的起草工作，並且是聯合國《新加坡調解公約》推廣小組專家代表的成員之一。2017年12月，羅博士獲香港民政事務局局长頒發嘉許狀，表揚他在服務社會及調解專業的卓越建樹。

Dr. Francis Law

President, Hong Kong Mediation Centre
President, Academy of International Dispute Resolution and Professional Negotiation
Founding Chairman, Mainland - Hong Kong Joint Mediation Center

Dr. Francis Law is the President of Hong Kong Mediation Centre (HKMC), President of the Academy of International Dispute Resolution and Professional Negotiation (AIDRN), Founding Chairman of Mainland - Hong Kong Joint Mediation Center (MHJMC), Founding Chairman of the International Dispute Resolution and Risk Management Institute (IDRRMI), Chairman of the Hong Kong International Mediation Centre (HKIMC) and the Chairman of the Hong Kong Centre of International Commercial Arbitration (HKCICA), Vice-Chairman of the Asia Pacific Centre for Arbitration and Mediation (APCAM). Past Chairman of Asian Mediation Association (AMA), Vice-Chairman of Guangdong, Hong Kong and Macau Mediation Alliance (GHMMA), Chairman of the National Copyright Protection (Hong Kong) Centre. Dr. Law is serving on the mediator and arbitrator panels of over 30 regions/countries. From 2012 to 2018, he was appointed by the Secretary of Justice of Hong Kong as the member of the Steering Committee on Mediation, Accreditation Sub-committee, Regulatory Framework Sub-committee and Public Education and Publicity Sub-committee.

He is the Lead Trainer and the Lead Assessor of the Dispute Resolution profession in Hong Kong, China and other Asia countries and had trained over 3000 mediators, 150 Assessors, International Risk Managers, Advocates, Coaches and Trainers globally. Dr. Law has participated in over 350 forums, seminars and international conferences as a guest speaker. He assists in establishing several Arbitration and Mediation Institutions in Asia and help them to set up mediation policy, design mediation training and formulating the assessment and disciplinary mechanism. Dr. Law is a columnist publishing articles in commercial and workplace disputes resolution in newspaper/ magazines. Since 2016, he has been leading delegations to attend the United Nation Commission of International Trade Law Sessions and was invited to be the observer of the United National Committee of International Trade Law. Dr. Law was actively involved in the drafting of the Singapore Mediation Convention and was a member of the UN Singapore Mediation Convention Promotional Group Experts Representatives. Dr. Law was awarded a Certificate of Commendation by the Secretary of Home Affairs to command for his dedicated services and outstanding contribution to the promotion of mediation professional services.



鄭寶昌先生, JP

香港特別行政區政府法律援助署署長

鄭寶昌先生擁政治科學及法律學學士學位，及取得澳洲新南威爾斯最高法院、英格蘭及威爾斯最高法院和香港特別行政區高等法院的律師資格。在1987年10月加入法律援助署，擔任法律援助律師。2013年9月，鄭先生獲委任為法律援助署署長。

鄭先生現為民事司法制度改革監察委員會、律政司司長轄下調解督導委員會和規管架構小組委員會、香港調解資歷評審協會有限公司調解資歷評審委員會的委員、律師會公益法律服務及社區工作嘉許計劃評審委員，並於2014年擔任第3屆亞洲調解協會會議籌備委員會榮譽委員。

他亦曾任首席法官轄下調解工作小組、民事法庭使用者委員會、刑事法庭使用者委員會、刑事訴訟程序委員會、家事調解督導委員會、律政司司長轄下調解工作小組和調解專責小組、香港法律改革委員會集體訴訟小組委員會、僱員補償援助基金管理局、交通意外傷亡援助諮詢委員會、以及香港國際仲裁中心調解員認可委員會的委員。

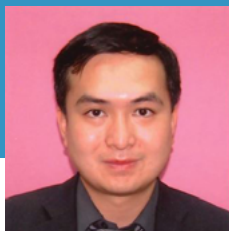
Mr. Thomas Edward Kwong, JP

Director of Legal Aid, Hong Kong SAR Government

Mr. Thomas Edward Kwong graduated with Bachelor of Political Science and Bachelor of Laws, and admitted as a Solicitor of the Supreme Courts of New South Wales, England and Wales and the High Court of Hong Kong. He joined the Legal Aid Department in October 1987 as a Legal Aid Counsel. Mr. Kwong was appointed as Director of Legal Aid in September 2013.

Mr. Kwong is a member of the Civil Justice Reform Monitoring Committee, SJ's Steering Committee on Mediation and Regulatory Framework Sub-Committee and HKMAAL Mediation Accreditation Committee, the Law Society's Judging Panel for the Pro Bono & Community Work Recognition Programme and he is also a honorable member of the Organising Committee of the 3rd Asian Mediation Association Conference (2014).

He previously served as a member of the CJ's Working Party on Mediation, Civil Court Users' Committee, Criminal Court Users' Committee, Criminal Procedure Rules Committee, Steering Committee on Family Mediation, SJ's Working Group on Mediation, SJ's Mediation Task Force, Law Reform Commission Sub-Committee on Class Actions, Employees' Compensation Assistance Fund Board, Traffic Accident Victims Assistance Advisory Committee and HKIAC Mediator Accreditation Committee.



馬國權先生

香港特別行政區政府勞工處
僱員補償科執行組高級勞工事務主任

馬國權先生於1991年加入政府工作，是一名豐富經驗的勞工事務管理人員，多年來曾服務於勞工事務的不同範疇，當中包括勞資關係及僱員補償。他現時為分科主管，負責監督《僱員補償條例》下工傷個案的處理工作。他亦是「改善高風險行業僱員工傷保障專責小組」下「處理受傷個案工作小組」的成員。

Mr. Ma Kwok Kuen

Senior Labour Officer, Operations Section 1,
Employees' Compensation Division, Labour Department,
Hong Kong SAR Government

Mr. Ma Kwok Kuen joined the civil service in 1991. He is an experienced labour administrator and has served in various fields of labour matters for years, including labour relations and employees' compensation. He is now the Head of the division overseeing the processing of work injury claims under the Employees' Compensation Ordinance. He is also a member of the Working Group on Case Processing under the Task Force on Improving Work Injury Protection for Employees in High-risk Industries.





周林輝先生

富勤保險(香港)有限公司賠償部總監

周林輝先生是富勤保險(香港)有限公司的賠償部總監。他在一般保險業的索償管理擁有超過二十年豐富經驗，專門負責再保險、責任保險索償及訴訟案件。

周先生曾多次擔任保險及有關協會的技術及諮詢委員會成員，並為香港保險業聯會僱員補償聯保計劃索償委員會之首任召集人。他亦是人身傷亡及醫療事故法律協會之委員。在2010至2012年期間他曾擔任香港和解中心的理事及副主席。

他是香港調解資歷評審協會有限公司及香港和解中心名冊內之考核員、首席導師及香港和解中心之培訓導師。他本身也是聯合調解專線辦事處調解員導師計劃名冊內之導師、土地審裁處建築物管理案件名冊內之調解員及《土地（為重新發展而強制售賣）條例》名冊內之調解員。

他現時為香港和解中心與其他機構包括香港中文大學專業進修學院“CUSCS”/嶺南大學持續進修學院“LIFE”/香港理工大學專業進修及企業經管人才發展學院“SPEED”/職業訓練局高峰進修學院“PEAK”所合辦的調解課程擔任導師。

2020年他與調解員馮詠敏小姐合著“解決爭議的藝術”。他為不同社區組織、專業團體及商業機構提供義務調解講座。他亦曾分別在亞洲電視、新城電台及香港電台以調解作主題之節目中擔任客席嘉賓。在2018年調解週中，他亦被邀請為「調解方式解決工傷個案爭議」研討會的其中一位客席講者。

Mr. Kenneth Chow

Chief Claims Officer, Claims Division,
Falcon Insurance Company (Hong Kong) Ltd

Mr. Kenneth Chow heads the claims function at Falcon Insurance Company (Hong Kong) Limited. He has with over 20 years experience in claims management in the general insurance industry. His experience ranges over all lines of business with a specialization in reinsurance, liability claims, and litigation cases.

Mr. Chow has served on various technical task forces in insurance industrial bodies. He was the founding convener of the Claims Committee under the Employees' Compensation Insurance Residual Scheme of The Hong Kong Federation Insurers and also member of Personal Injury – Medical Negligence Law Association. In 2010 to 2012, he has served as Council Member and Vice Chairman of Hong Kong Mediation Centre.

He is the panel Assessor, panel Lead Trainer and General Mediator of Hong Kong Mediation Accreditation Association Ltd and Hong Kong Mediation Centre and also the Instructor of Hong Kong Mediation Centre. He is also the Panel Mentor Mediator under the Mediator Mentorship Scheme of Joint Mediation Helpline Office, the Panel mediator of HKSAR Lands Tribunal for Building Management Cases and Listed Accredited Mediator for the Land (Compulsory Sale for Redevelopment) Ordinance Pilot Mediation Scheme.

He is currently Instructor in mediation training courses organized by the Hong Kong Mediation Centre and School of Continuing and Professional Studies the Chinese University of Hong Kong “CUSCS” / Lingnan Institute of Future Education “LIFE” / The School of Professional Education and Executive Development “SPEED” of The Hong Kong Polytechnic University and Institute of Professional Education And Knowledge “PEAK”.

In 2020, he has co-written with another mediator, Ms. Fanny Fung and published a book “The Art of Dispute Resolution”. He has given various free talks on promoting mediation to community, professional bodies and commercial sectors and has been the speaker of television programme and radio programme on mediation at Asia Television Ltd, Metro Radio and Radio Television Hong Kong respectively. In Mediation Week 2018, he has been invited as one of the guest speakers on “Use of Mediation to Settle Dispute of Employees' Compensation Claims”.



鍾浩怡律師

韓潤樂律師樓合夥人

鍾浩怡於2000年成為香港律師，並於2012年成為認可調解員。他除於2002-2004年間於醫院管理局法律事務部工作外，一直是私人執業。鍾律師曾獲邀擔任香港中文大學訪問學人，於中醫學院講授醫事法；亦由2018年起於教育大學教育政策及領導學系協助教育局之校長法律課程講授。他專長於民事侵權法，醫事法及教育法。此外，鍾律師亦多次以調解員及與訟方代表律師身份參與各類型民事索償的調解會議。

鍾律師亦有於政府中協助擔任半司法職務，現時為屋宇署上訴委員會主席團成員，及精神健康上訴審裁處委員。

Mr. Nelson Chung

Partner, Hon & Co., Solicitors and Notaries

Mr. Nelson Chung has been admitted as a solicitor in 2000 and as a General Accredited Mediator in 2012. He has been in private practice since then apart from working in the Legal Services Section between 2002 to 2004. He has been invited to be Visiting Scholar of Chinese University of Hong Kong in 2017 on medico-legal issues in the School of Chinese Medicine. He has also participated in teaching in Education Bureau's Legal Programme for School Principals co-organized by the Education University of Hong Kong. He is specialized in Tort, Medico-legal Issues and Education Law. In recent years, Mr. Chung has been engaged in various mediation in civil cases, both as mediators and in acting for parties.

Mr. Chung is also involved in quasi-judicial services to the Government by acting as a member of Chairmen of Buildings Appeal Tribunal Panel and a member of Mental Health Review Tribunal.



馮詠敏女士

亞洲保險有限公司高級副總裁，賠償部主管
安我保險有限公司賠償部主管

馮詠敏女士現職亞洲保險有限公司之高級副總裁，賠償部主管及安我保險有限公司之賠償部主管。她在一般保險業的索償管理擁有超過十五年豐富經驗，專門負責建立理賠評估準則，處理理賠策略、管理程序和 workflow 審查，提供培訓和處理訴訟案件。

馮女士現任香港保險業聯會意外保險公會主席、一般保險總會委員及睿智2028成員。馮女士亦為香港保險投訴局名譽顧問。

馮女士是香港調解資歷評審協會有限公司及香港和解中心名冊內之考核員、首席導師及香港和解中心之培訓導師。她本身也是聯合調解專線辦事處調解員導師計劃名冊內之導師、土地審裁處建築物管理案件名冊內之調解員。

她亦是職業訓練局高峰進修學院“PEAK”的兼職講師，教修保險風險管理深造文憑、保險專業文憑和持續專業發展課程。

2020年馮女士與調解員周林輝先生合著“解決爭議的藝術”。她為不同社區組織、專業團體及商業機構提供義務調解講座。她亦曾分別在新城電台及香港電台以調解作主題之節目中擔任客席嘉賓。在2018年調解週中，她亦被邀請為「調解方式解決工傷個案爭議」研討會的其中一位客席講者。

馮女士持有法律博士、法學碩士、工商管理碩士、保險深造文憑、工商管理(榮譽)學士學位。她亦為澳大利亞及紐西蘭金融保險學會資深院士、英國特許保險學院院士及特許保險承保人和香港仲裁司學會會員。

Ms. Fanny Fung

Senior Vice President, Head of Claims of Asia Insurance Co., Ltd
Head of Claims of Avo Insurance Company Limited

Fanny Fung is a Senior Vice President, heads the claims department of Asia Insurance Company Limited and head of claims of the first virtual general insurer of Avo Insurance Company Limited. She is responsible for establishing claim assessment guidelines, claims handling strategies, claim management procedures and workflow reviews, claims management training and handling litigation cases.

Ms. Fung is the Chairman of Accident Insurance Association, a Councillor of General Insurance Council and member of Club 2028 of The Hong Kong Federation of Insurers. She also serves as the Honorary Secretaries of The Insurance Complaints Bureau.

She is the panel Assessor, panel Lead Trainer and General Mediator of Hong Kong Mediation Accreditation Association Ltd and Hong Kong Mediation Centre and also the Senior Instructor of Hong Kong Mediation Centre. She is also the Panel Mentor Mediator under the Mediator Mentorship Scheme of Joint Mediation Helpline Office, the Panel mediator of HKSAR Lands Tribunal for Building Management Cases.

Fanny is a part time lecturer of Institute of Professional Education And Knowledge, VTC teaching Postgraduate Diploma in Insurance in Risk Management, Professional Diploma of Insurance and various CPD Training courses.

In 2020, she has co-written with another mediator, Mr. Kenneth Chow and published a book “The Art of Dispute Resolution”. She has given various free talks on promoting mediation to community, professional bodies and commercial sectors and has been the speaker of television programme and radio programme on mediation at Metro Radio and Radio Television Hong Kong respectively. In Mediation Week 2018, she has been invited as one of the guest speakers on “Use of Mediation to Settle Dispute of Employees’ Compensation Claims”.

Fanny’s education includes a Juris Doctor, Master of Laws, Master of Business Administration, Graduate Diploma of Insurance, Bachelor of Business Administration (Hons). Fanny is a Fellow, Certified Insurance Professional and Winner of The Peter Corrigan International Exchange Award 2009 of the Australia and New Zealand Institute of Insurance and Finance (ANZIIF), Associate (ACII) and Chartered Insurer of the Chartered Insurance Institute (UK) and associate of Hong Kong Institute of Arbitrators.



黃家傑先生

嘉民大中華區人力資源總監

黃家傑先生 (Benjamin) 現任嘉民大中華區人力資源總監，嘉民是澳洲上市公司中一間規模較大的資產投資及管理企業。在嘉民以前 Benjamin 任職香港嘉華國際地產集團的首席人力資源官。

Benjamin 曾在德國克諾爾制動系統公司擔任亞太區人力資源總監，一間軌道交通和商用車行業內的公司。此前他曾在各大企業包括蜆殼，澳紐銀行，奧迪斯電梯等等。

他擁有超過廿十多年在蘇州上海天津及香港豐富資歷，並且是澳洲註冊會計師，及工商管理碩士，以及澳洲和香港人力資源委員。

Benjamin 在人資專業方面涉及多元不同領域，文化，培訓與發展，員工敬業和鼓勵方面都有資深經驗。他也和法國商學院合作建立了企業高管的領導力培訓課程。

在不同的人力資源的雜誌及傳媒接受了不少訪問及專題討論，回饋社會幫助業界及年青人職業指導工作。

Mr. Benjamin Wong

Human Resources Director, Greater China of Goodman

Benjamin Wong is the HR Director, Greater China of Goodman, one of the largest asset investment & management companies listed in ASX. Prior joining Goodman Ben was the CHRO of the K Wah International Ltd for the real estate industry in HK and Greater Bay area.

Benjamin also worked in a German brake control system company (Knorr-Bremse) for rail and commercial vehicle industries as HRD for APAC. His previous work experience includes Otis, Shell, ANZ Bank to name a few more.

He has over 20 years work experience in Suzhou, Shanghai, Tianjin & Hong Kong. He possesses a CPA, MBA from Australia, and a professional member of Hong Kong Institute of Human Resources Management, & Australia Institute of Human Resources.

Benjamin's expertise is in People & Culture, Learning & Development, Engagement & Motivations. He also championed some campus leadership programs from INSEAD for his previous companies. He received various interviews with various HR magazines in HK & China (HRoot), & some Chinese job portals.



丁國榮博士

香港特別行政區政府律政司普惠避免及解決爭議辦公室主任

丁國榮博士是律政司普惠避免及解決爭議辦公室主任。丁博士協調及推廣各項政策措施避免和解決爭議以及促進法治。丁博士曾就國際法和國際合作的不同主題發表文章，並在國際會議和地區會議上發表多次演講，包括近期舉行的慶祝《聯合國國際貨物銷售合同公約》40周年網上研討會、2020年香港仲裁週期間的工作坊、香港法律週2020的調解會議以及各類有關網上爭議解決的亞太經合組織工作坊。丁博士現為亞太經合組織經濟委員會主席。

Dr. James Ding

Commissioner, Inclusive Dispute Avoidance and Resolution Office,
Department of Justice, Hong Kong SAR Government

Dr. James Ding is the Commissioner of Inclusive Dispute Avoidance and Resolution Office, Department of Justice of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China. He coordinates and promotes various policy initiatives for dispute avoidance and resolution as well as on advancing the rule of law. He has published on different subjects of international law and international cooperation, and has given various presentations at international and regional conferences, including more recently, the Webinar celebrating the 40th anniversary of the CISG, a workshop during 2020 Hong Kong Arbitration Week, Mediation Conference during the Hong Kong Legal Week 2020 as well as various APEC workshops on online dispute resolution. He is also currently the Chair of the APEC Economic Committee.





張錦慧女士, JP

香港特別行政區政府律政司民事法律專員

張錦慧女士, JP 為香港特別行政區政府律政司民事法律專員, 負責領導民事法律科, 就各種與政府有關的民事法律爭議給予法律意見、進行民事法律程序、仲裁及調解。

張女士自2015年開始為調解督導委員會成員, 該委員會由律政司司長擔任主席。透過民事法律科下調解小組的工作, 張女士為推廣和發展香港的調解制定策略及政策。

律政司一些有關調解的措施包括推動西九龍調解中心及小額個案調解先導計劃、支援發展網上爭議解決平台、設立大灣區調解平台、推廣體育法和體育爭議解決、在特區政府內推動“調解為先”以及舉辦與調解相關的活動, 例如2021年“調解為先”承諾書活動、第三屆國際商會國際商事調解比賽 - 香港、第三屆香港調解講座和第三屆投資法暨國際投資爭端調解技巧培訓課程。

張女士亦為律政司於2020年推行為期十年的“願景2030 - 聚焦法治”計劃下的專責小組成員, 該計劃旨在推廣法治和讓所有人都有平等訴諸司法的機會。

Ms. Christina Cheung, JP

Law Officer (Civil Law), Department of Justice, Hong Kong SAR Government

Ms. Christina Cheung, JP is the Law Officer (Civil Law) of the Department of Justice (DoJ), HKSAR Government, heading the Civil Division in advising on civil law issues and conducting civil proceedings as well as arbitration and mediation involving the Government.

Ms. Cheung has been a member of the Steering Committee on Mediation chaired by the Secretary for Justice since 2015. Through the work of the Mediation Team under the purview of the Civil Division, Ms. Cheung has been involved in the strategic planning and policy formation for the promotion and development of mediation in Hong Kong.

Some of the mediation initiatives of the DoJ include the operation of the West Kowloon Mediation Centre and the Small Claims Mediation Pilot Scheme, the support of the development of an online dispute resolution platform, the establishment of a mediation platform in the Greater Bay Area, the promotion of sports law and dispute resolution and the promotion of “Mediate First” within the Government, as well as a number of mediation events such as the Mediate First Pledge Event 2021, the 3rd ICC International Commercial Mediation Competition – Hong Kong, the 3rd Hong Kong Mediation Lecture and the 3rd Investment Law and Investor-State Mediator training course.

Ms. Cheung is also a Member of the Task Force on Vision 2030 for Rule of Law which is a 10-year initiative launched by the DoJ in 2020 seeking to promote the rule of law and equal access to justice for all.

星徽獎勵計劃獲獎者 STAR LOGO AWARDEES



- A1 Surveyors Limited
- Academy Of Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Joint Mediation Limited
- Censpot Trading Corporation Limited
- CGA (H.K.) Ltd.
- China Taiping Insurance (HK) Company Limited
- Chinese Jingjin Professional Committee
- Consumer Council
- Cushman & Wakefield Property Management Limited
- Duo Asset Management Limited
- ELCHK Integrated Service Centre for Reconciliation
- Financial Dispute Resolution Centre
- FSE Holdings Limited
- Hong Kong Institute of Certified Property Managers
- Hong Kong Jewellery & Jade Manufacturers Association
- Hong Kong Productivity Council
- Hong Yip Service Co. Ltd.
- International Professional Mediation Association Ltd
- J & M Cross-Border Professional Services Limited
- Lee & Wu, Solicitors
- Nova Insurance Consultants Limited
- PMQ Management Company Limited
- PRO-VET Consultancy Ltd.
- Richform Holdings Limited
- Shui On (Contractors) Limited
- Soundwill Holdings Limited
- St. Paul's Convent School (Secondary Section)
- The Boys' & Girls' Clubs Association of Hong Kong
- The Education University of Hong Kong
- The Institute Of Chinese Jingjinke Professionalism
- The Institute of Crisis and Risk Management
- The Insurance Complaints Bureau
- The Society for the Aid and Rehabilitation of Drug Abusers
- Urban Group
- Waihong Environmental Services Ltd.

“調解為先” 承諾書新簽署者 “MEDIATE FIRST” PLEDGE NEW SIGNEES

- 3W Rental Consulting
- A1 Surveyors Limited
- Andrew W. Y. Ng & Co.
- Azzurra CPA Limited
- Bodnar Horvath
- Bowers
- Cheung & Choy
- China Elites Association
- China International Economic and Trade Arbitration Commission Hong Kong Arbitration Center
- China Maritime Arbitration Commission Hong Kong Arbitration Center
- Chiu, Szeto & Cheng Solicitors
- Chow & Cheung
- Christine M. Koo & Ip, Solicitors & Notaries LLP
- ELLALAN
- Family and Youth Development Wellness Centre Limited
- Gestión Inteligente de Conflictos - Intelligent Conflict Management
- Hong Kong BMW XIX Club
- Hong Kong Family Mediation Association
- Hong Kong Institute of Real Estate Administrators
- Hong Kong Island Landscape Company Limited
- Hong Kong Para Taekwondo Association
- Hong Kong Shue Yan University
- Hong Kong Youth Innotech Association
- Huen & Partners
- Institute of International Experts Limited
- Institute of Mediators
- Jacky Lai's Chambers
- JC Legal
- Jeffrey Mak Law Firm
- Joseph P.K. Pang & Co., Solicitors & Notaries LLP
- Les Fleurs de Doris
- Leung Tam & Wong Solicitors
- Long Engineering Limited
- Mayer Brown
- MLS Company Secretary Limited
- Mok & Co., Solicitors
- Motor Insurers' Bureau of Hong Kong
- Nan Fung Property Management – Nan Fung Commercial Centre
- Orion Astropreneur Space Academy (Hong Kong) Limited
- Peer Mediation Power
- Proficiency Reality Limited
- Slotine
- Tinshing Dojang Company Limited
- Tung Wah College Limited
- W. K. To & Co. Solicitors
- Wellington Legal

“調解為先” 承諾書承諾人

EXISTING “MEDIATE FIRST” PLEDGEEES

- 1661 Limited
- 3s Safety Security System Limited
- Aberdeen Fisherwomen Association
- Academy Of Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Joint Mediation Limited
- Ace Corporation Holdings Limited
- Achievers International Limited
- Acroire Holdings Limited
- ADR Consultancy Hong Kong Limited
- Air Rescue China Limited
- AL Goodwell Industries Ltd
- Alfa Wheel Development Limited
- Alpha Appliances Limited
- AlphaSmart World Limited
- Angela Ho & Associates
- Anna Kwong Architects & Associates
- Annabell International Limited
- Another Page Co., Limited
- AppTask Limited
- ARTEMIS BIOTECHNOLOGY LIMITED
- Artical Printing Factory Ltd
- Asia Conflict Resolution Institute Limited
- Asia Engineering (HK) Limited
- Asia Engineering Construction Limited
- Asia Orient Holdings Limited
- Asia Pacific Beauty Group Limited
- Asia Pacific Intellectual Capital Centre Limited
- Asia Standard Hotel Group Limited
- Asia Standard International Group Limited
- Asia Women’s League
- Asiapac Net Media Limited
- Association of Women Accountants (Hong Kong) Limited
- Atkins
- ATOP (Trading) Limited
- AXA China Region Insurance Company Limited
- AXA General Insurance Hong Kong Limited
- AzureTax Limited
- Bank of China (Hong Kong) Limited
- Bank of East Asia, Limited -THE-
- Barely Beauty
- Bauhinia Women Entrepreneur Association
- BC Reinsurance Ltd
- BDO Limited
- Be Shop Ltd
- Beam International Foundation
- Beautech Industries Ltd
- BEAUTI 360
- Beauty Care Expert Universal Group
- Bentleys C.P.A. Company Limited
- Bentleys Taxation Consultant Limited
- Biel Crystal Manufactory HK Ltd.
- BillionGroup Technologies Ltd.
- Black & Veatch Hong Kong Limited
- bMEDIA Limited
- BOC Life
- Bonlass Tera Plus Limited
- Boshi Industries Ltd
- Bravolio Limited
- Brilliant Group (Worldwide) Limited
- Brilliant International Group Ltd
- Broadway-Nassau Investments Limited
- Buddhist Yip Kei Nam Memorial College
- Build Jet Engineering Ltd.
- Building Diagnostic Consultants Ltd.
- C & G Environmental Technology Ltd
- C&L Holdings Ltd
- CAL Microelectronics Company Limited
- California Insurance Company Limited
- Campell Group (Hong Kong) Ltd
- Carlton Knitwear Co Ltd
- Carmelton Enterprise Ltd
- Carnival Base Co Ltd
- Carrianna Group Holdings Co Ltd
- Carson Ent. Ltd.
- Carvon Trading Company
- CBRE Limited
- CCSS Mediation Service Centre
- Censpot Trading Corporation Limited
- Century Legend (Holdings) Limited
- CGA (H.K.) Ltd.
- Champion Technology Ltd
- Chartered Institution of Civil Engineering Surveyors (Hong Kong Region)
- Cheer Happy (H.K.) Limited
- Cherrypicks Limited
- Cheung Chau Island Women’s Association
- Cheung Kee Fung Cheung Construction Co., Ltd.
- Cheung Kong Machinery (HK) Limited
- Cheung On Engineering Company
- Cheung’s Industrial Manufactory Ltd. (previously known as Mei Lun Group Ltd.)
- Chi Kwong (Luen Kwong) Metal Products & Electroplate FTY. Ltd.
- Chiao Yao Association Women Committee
- China Merchants Finance Holdings Company Limited
- China Mobile Hong Kong Company Limited
- China Overseas Property Services Ltd
- China Railway Group Ltd. (HK)
- China Taiping Insurance (HK) Company Limited
- China Translation and Printing Services Limited
- China Wealth (Asia) Machine Ltd
- China Wealth Hong Kong Machine Ltd
- Chinafair International Holdings Limited
- Chinese General Chamber of Commerce
- Chinese Jingjin Professional Committee
- Ching Lee Engineering Limited
- Chong Hing Insurance Company Limited
- Chuan Chiong Co. Ltd.
- Chun Wo Construction Holdings Company Limited
- Chun Wo Development Holdings Limited
- Chung Shing Group Company Limited
- Chung Tak Loong Holdings Co Ltd
- Circle K
- CMK Lawyers
- Communications Association of Hong Kong Limited
- Computer and Technologies International Ltd.
- Confluence International Limited
- Construction Industry Council
- Consumer Council
- ConTech Global Company Limited
- Continental Engineering Corporation
- Continental Jewellery (MFG) Ltd.
- Core Pacific - Yamaichi International (H.K.) Limited
- Cosmos Machinery Enterprises Ltd
- Cushman & Wakefield Property Management Limited
- D&C Advertising & Productions Ltd.
- Dah Sing Insurance Company (1976) Limited
- Dan Marine (Far East) Limited
- Dermalab Group Ltd.
- Development Studio Limited
- Dharmala International Finance Ltd
- Dikan Solution Limited
- Dreams Lab Limited
- Dunwell Group
- Duo Asset Management Limited
- Dynamic Youth of Huizhou Limited
- E.Tech Management (HK) Limited

“調解為先” 承諾書承諾人 EXISTING “MEDIATE FIRST” PLEDGEEES

- Ease Land Property Agency Company Ltd
- East Brilliant Limited
- eBRAM International Online Dispute Resolution Centre Limited
- Edwin Yeung & Company (CPA) Limited
- EESCO P2E2 Hong Kong Ltd.
- EGG Technologies Limited
- Ego Design & Art Direction
- ELCHK Integrated Service Centre for Reconciliation
- Elite Thai Boxing & Fitness Ltd
- Elites Auto Spare Parts Co. Ltd.
- Emperor Group
- Employees' Compensation Insurance Residual Scheme Bureau Limited
- Enhanced Datasystems Limited
- Equity Chambers
- Esprime Limited
- Eternity Manufacturing Limited
- Etin Hong Kong Limited
- Evangelical Lutheran Church Social Service - Hong Kong
- EventMaster Limited
- Ever Wealthy International Investment Limited
- Evercare Health Limited
- Everite Transworld Ltd.
- Excel Engineering Company Limited
- Eyee HK
- FC Packaging (Hong Kong) Limited
- Federation of Hong Kong Filmmakers Limited
- Federation of Hong Kong Garment Manufacturers
- Federation of Hong Kong Industries
- Federation of Qing Yuan Association (HK) Limited (Women Section)
- Fenix Group Holdings Ltd
- Financial Dispute Resolution Centre
- Fiona's Collection
- Fook Lee Construction Co., Ltd.
- Fook Lee Group of Companies
- Fortune Garment Ltd
- Free Town Watch Products Limited
- FSE Holdings Limited
- Fujikon Industrial Holdings Ltd
- Fullerson Co Limited
- Fullmarks Metal Technology Co. Ltd.
- Fuman (Hong Kong) Company Limited
- Fung Holdings (1937) Limited
- Fusion International Holdings Ltd.
- G&T Development Ltd
- G.E.W. International Corporation Limited
- G2000 (Apparel) Limited
- Gaily Jewellery Co., Ltd.
- GAL Graphics Consultants Ltd
- Gale Well Group Limited
- Galerie La Vong
- Gammon Construction Limited
- Gather Wealth Realty Group Ltd
- Genning
- German Pool (Hong Kong) Ltd.
- Global (Asia) Capitals Limited
- Global Strategic Group Limited (formerly known as DIGITALHONGKONG.COM)
- Gold Ocean Asia Limited
- Gold River (Far East) Ltd
- Golden Sun Home Products Ltd.
- Golden Worldwide Trading (International) Company Ltd.
- Goodwell Property Management Limited
- Grand Finance Group Company Limited
- Great Board Limited
- Greater China Capital Group Ltd.
- Greater China Corporate Consultants Ltd.
- Ground Rescue Limited (previously known as Asia Assistance Ltd.)
- GTI Holdings Limited
- Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Mediation Services Company Limited
- Hang Seng Management College
- Hang Tai Stationery Co., Ltd.
- Hang Yick Properties Management Limited
- Hantec Pacific Limited
- Hanville Co Ltd
- Happiness & Comfort
- Harvas International Company Limited
- Health Circle International Group Limited
- Herbert Smith Freehills
- Highview Technology Ltd.
- Hing Lung Food Place Limited
- Hip Hing Construction Company Limited
- HK&JY Solicitors
- HK01 Company Limited
- HKBC Media Limited
- HKU School of Professional and Continuing Education
- Hogan Lovells
- HOHOJO.COM Limited
- Hoi Pak Cosmetics Trading Company
- Holistic Beaute Limited
- Hong Kong & Kowloon Mineral Product Merchants Association Limited
- Hong Kong (Eastern District) Heng Fa Women's Association
- Hong Kong (SME) Economic and Trade Promotional Association Limited
- Hong Kong Apleichau Women's Association
- Hong Kong Arts Focal Hub Company Limited
- Hong Kong Association of China Business
- Hong Kong Association of Mediators
- Hong Kong Association of the Pharmaceutical Industry
- Hong Kong Association of Travel Agents
- Hong Kong Baptist Hospital
- Hong Kong Bar Association
- Hong Kong Beauty Industry Union
- Hong Kong Caring Magic Circus
- Hong Kong Chinese Medicine Merchants Association
- Hong Kong Chinese Prepared Medicine Traders Association
- Hong Kong Chinese Women's Club
- Hong Kong Chinese Women's Club College
- Hong Kong Christian Service
- Hong Kong City Consultants Service (China) Ltd
- Hong Kong City Credit Management Group
- Hong Kong Community Mediation Services Group
- Hong Kong Computer Society
- Hong Kong Construction Arbitration Centre Limited
- Hong Kong Cyberport Management Company Limited
- Hong Kong Dental Association
- Hong Kong Elders Health Development Association
- Hong Kong Electronics & Technologies Association
- Hong Kong Family Welfare Society
- Hong Kong Federation of Education Workers
- Hong Kong Federation of Fujian Association (Women's Commission)
- Hong Kong Federation of Huichow Associations Limited
- Hong Kong Federation of Insurers
- Hong Kong Federation of Women
- Hong Kong Federation of Women Lawyers

“調解為先” 承諾書承諾人

EXISTING “MEDIATE FIRST” PLEDGEEES

- Hong Kong Garment Manufacturers Association Limited
- Hong Kong Healthy Ambassador Association
- Hong Kong Hui Yang So Tsui Lee Chung Shek Clansmen Association
- Hong Kong Huidong Association Group Ltd.
- Hong Kong Institute of Architects
- Hong Kong Institute of Certified Property Managers
- Hong Kong Institute of Construction Managers
- Hong Kong Institute of Engineers
- Hong Kong Institute of Surveyors
- Hong Kong Institute of Utility Specialists
- Hong Kong Intellectual Property Advisory Service Limited
- Hong Kong International Arbitration Centre
- Hong Kong Internet Registration Corporation Limited
- Hong Kong Island Landscape Co., Ltd.
- Hong Kong Jewellery & Jade Manufacturers Association
- Hong Kong Jewelry Manufacturers' Association
- Hong Kong Jimei Alumni Association (Women Section)
- Hong Kong Law Costs Draftsmen Association
- Hong Kong Legal Training Institute
- Hong Kong Logistics Management Staff Association-Ah In Club
- Hong Kong Mediation and Arbitration Centre
- Hong Kong Mediation Centre
- Hong Kong Mediation Council
- Hong Kong Medical Association
- Hong Kong Model ASEAN Association
- Hong Kong Open Music Competition
- Hong Kong Petroleum, Chemicals & Pharmaceutical Materials Merchants Association Limited
- Hong Kong Polytechnic University - School of Professional Education and Executive Development
- Hong Kong Productivity Council
- Hong Kong Professional Mediation Association
- Hong Kong Professional Mediation Centre
- Hong Kong Professional Salon Management Association
- Hong Kong R&D Centre for Logistics and Supply Chain Management Enabling Technologies Ltd.
- Hong Kong Resources Holdings Company Limited
- Hong Kong Small and Medium Enterprises Association
- Hong Kong Small and Medium Enterprises General Association
- Hong Kong Sodality of Hui Yang Company Limited
- Hong Kong Swan Graceful Bio-Tech Beauty Holdings Limited
- Hong Kong TianJin Business and Professional Women Association
- Hong Kong Tianjin Friendship Association Limited
- Hong Kong Trade Development Council
- Hong Kong Utility Research Centre
- Hong Kong Wan Long CPA Limited
- Hong Kong Women Health Ambassador Association
- Hong Kong Women of Alliance
- Hong Kong Yee Yee Tong Chinese Medicine Association Limited
- Hong Thai Travel Services Limited
- Hong Yip Service Co. Ltd.
- Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited
- Hongkong Human-Hair Merchants & Human-Hair Products Manufacturers Association, Limited
- Hop Kee Construction Co., Ltd.
- Hopeful Weaving Factory Limited
- Hoview Industrial Ltd
- Hoyu Digital Tooling (HK) Ltd.
- Hoyu Tooling Ltd.
- Huaxun Industry (HK) Co. Ltd.
- Hutchison Telecommunications (HK) Ltd
- I Link Group Limited
- IBM China/Hong Kong Limited
- Ice Master Limited
- iCollege Limited
- IF
- Innovation.HKplus Company Limited
- Institute of Brain and Mind Education
- Integration-Linkage Technology Limited
- International Arbitration and Mediation Centre
- International Beauty Professionals Validation Association
- International Chamber of Commerce - Hong Kong
- International Finance Consultants Ltd
- International Postdoctor Association
- International Professional Mediation Association Limited
- International Property Management Limited
- International SOS (HK) Ltd
- International SOS Assistance (HK) Ltd.
- International Union of Female Architects - Hong Kong Chapter
- ISAWORKSHOP (Hong Kong) Limited
- ISS EastPoint Property Management Limited
- J & M Cross-Border Professional Services Limited
- Jacob Walery Limited
- James Lau & Associates Limited
- Jardine Matheson Limited
- JC Professional Dispute Resolution Centre
- JCI Hong Kong Jayceettes
- Jenford Investments Limited
- JES Link Limited
- Jelfame Investments Limited
- Joint Association of the Incorporated Owners
- Joint Electronic Teller Services Limited
- Joint Mediation Helpline Office
- JP Consultants Co.
- K K Lai & Co., Solicitors
- K. H. Optical Co Ltd
- K. Y. Ng & Company Limited
- Kai Shing Management Services Ltd.
- Kam Hing International Holdings Limited
- Kampery Development Limited
- Kellett Bay Women's Association
- Ken Yuan Knitting Factory Limited
- Kenneth Sit, Solicitors
- Kenny Tam & Co.
- Key Focus Limited
- Keystone Electric Wire & Cable Co. Ltd.
- Kiangsu-Chekiang College (Kwai Chung)
- Kin Hip Metal & Plastic Factory Ltd.
- Kin Xun Environment Recycle Ltd
- Kinetics Medical & Health Group Co. Ltd.
- Kin Bee Limited
- Kinox Enterprises Ltd.
- Kinsway Construction Co., Ltd.
- Kiu Lok Service Management Co. Ltd
- KLEC Consulting Limited
- KORNERSTONE Institute

“調解為先” 承諾書承諾人

EXISTING “MEDIATE FIRST” PLEDGEEES

- Kui Fat Yuen Limited
- Kwok Shing Hong Medicine Co. Ltd.
- Kwoon Chung Bus Holdings Limited
- La Maison Interior Design Ltd
- Lai Sun Group
- Law & Partners CPA Limited
- Lee & Wu, Solicitors
- Lei Ngon Tung Corporate Consulting Limited
- Life Harmony International Limited
- LinkPower Technology Co Ltd
- Lo Wah Industrial Company Limited
- Lotstar Limited
- Lucky Wise Asia Limited
- Luen Thai Garment Company Limited
- Luk Ka International Ltd
- Lynter International Ltd.
- Maggie Beauty
- Mainland - Hong Kong Joint Mediation Center
- Mainland Headwear Holdings Limited
- Mannings (Asia) Consultants Limited
- Marvel Harvest Limited
- Maxwine Ltd.
- May Cheong Group
- ME Electronic Products Ltd.
- Mekim Ltd
- Memorigin Watch Company Limited
- Merdeka Financial Services Group Limited (formerly known as Merdeka Mobile Group Limited)
- MI Insurance Brokers Limited
- Microsoft Hong Kong Limited
- Miss Entrepreneurs Club Limited
- Modern Beauty Salon
- Moisselle International Holdings Ltd.
- Monocozzi Limited
- Monte Jade Science and Technology Association of Hong Kong Limited
- MOS Holdings Limited
- Mowana Design House Limited
- Multiple Surveyors & Consultants Limited
- Munich Reinsurance Company Hong Kong Branch
- My House Trading Limited
- Nam Tak Engineering Company
- Nasirs
- Nauticam International Ltd.
- Nelson and Company, CPA
- New China Laundry Limited
- New City Property Management Co., Ltd.
- New Home Association
- New HongKongese of Huizhou Company Limited
- New World China Enterprises Projects Ltd
- New World Development Company Limited
- Ng & Co., Solicitors
- Nissi Global Trading Limited
- Noble Apex Wealth Ltd
- Norman M K Yeung & Co.
- Nova Risk Services Holdings Limited
- Nuderma
- OC Computer Limited
- Ocean Telemedia Limited
- OIC Concept Ltd.
- Omni-link International Limited
- On Kun Hong Ltd
- Oriental Telecom Systems Limited
- Oval Partnership Ltd.
- P. C. Woo & Co.
- Pacific Falcon Investment Group Limited
- Pan Asian Mortgage Company Ltd.
- Pang & Associates
- Parking Association of Hong Kong Limited
- Patterson International Limited
- Paul Y. Engineering Group Limited
- Peer Mediators Alumni
- Peernet Company Limited
- Pen Shop Ltd
- Perfect East Development Limited
- Petit Bonheur Ltd
- Philip Chan & Associates Limited
- Phyllis K Y Kwong & Associates
- Pick United Limited
- PMP Consultants
- PMQ Management Company Limited
- Po Leung Kuk
- Point Consultancy
- Polaris Jewellery Manufacturer Limited
- Potential Limited
- Powerful Industrial Ltd.
- Pretty Beauty Spa
- Prince Foods Manufactory Ltd
- Prince Jewellery & Watch Limited
- Procter & Gamble HK Ltd.
- Program Contractors Ltd
- Pro-Tec (Resource) Limited
- PRO-VET Consultancy Ltd.
- Prudential Assurance Co. Ltd.
- Prudential Hong Kong Limited
- Quality Control Services Ltd.
- Quarry Bay Residents' Association (Women's Section)
- Quickey Corporate Consulting Limited
- Quickey Family Wealth Management Limited
- QuST Continuation Limited
- Rainbow Metal Refiners Ltd
- Rambo (China) Ltd
- Rambo Chemicals (H.K.) Ltd.
- Ranly Consultants Limited
- Raymond Cheung & Chan, Solicitors
- Raymond Siu & Lawyers
- Regal Enterprises Ltd.
- Renley Watch Group
- Reynolds Porter Chamberlain
- Richform Holdings Limited
- RICS (Royal Institution of Chartered Surveyors)
- Right Pearl Limited
- Roger Kam & Co
- Rotary Club of Amizade, Macau
- Rotary Club of Central Harbourfront
- Rotary Club of Hong Kong
- Rotary Club of Kowloon East
- Rotary Club of New Territories
- Rotary Club of Peninsula
- Rotary Club of Tai Po
- Sam Po Kong Kai Fong Welfare Association
- Sancus Capital Limited
- Sanyu Industrial (Holdings) Co Ltd
- Sau San Tong
- Save the Children Hong Kong
- Savills Property Management Holdings Ltd
- Savils Guardian Group
- SBG Holdings Limited
- Scarfell Enterprises Ltd
- Semiconductor Manufacturing International Corporation
- Shang Healthcare Ltd.
- Shatin Women's Association
- Shek O Women's Association
- Sheung Moon Construction Ltd
- Shing Hing Construction Co. Ltd.
- Shing Hing Industrial Ltd
- Shiny Eastern Limited
- Shui On (Contractors) Limited
- Shun On Property Company Limited
- Shun Tak Fraternal Association Lee Shau Kee College
- Shun Tat International Holdings Ltd
- Silver Manufactory Holdings Company Limited

“調解為先” 承諾書承諾人

EXISTING “MEDIATE FIRST” PLEDGEEES

- Sino Grade Securities Limited
- Sino Land Company Limited
- Sky Field Group Construction Ltd
- Sky Land Property (Corp) Limited
- Sky Union Company
- Sky Waterproofer & Contractor Co. Ltd.
- Smart Group International Limited
- SmarTone Mobile Communications Limited
- SME Global Alliance
- Society of Chinese Accountants & Auditors
- Society of Rehabilitation and Crime Prevention, HK
- Soco Textiles Co. Ltd.
- SOL Holdings Ltd
- SOL International Ltd
- Solarbrite Electronics Ltd.
- SoofWood Group Limited
- Sophia Health and beauty Ltd
- Soul Marketing Group Limited
- Soundwill Holdings Limited
- Soundwill Real Estate Agency Limited
- South China Holdings Company Limited
- South Horizons Women’s Association
- Sowers Action
- Squina International Group Limited
- St. Andrew (H.K.) Limited
- St. James Settlement
- St. Paul’s Convent School
- Stanley Women Association
- Stephen Law & Company
- Stevenson, Wong & Co.
- Stewards Ltd
- Strategic Public Relations Group Limited
- Success Wealth Management Ltd
- Sun Fai Industrial Company
- Sun Hing Knitting Factory, Limited
- Sun Hung Kai Properties Limited
- Sunlight Enterprises Holding Limited
- Sunny Spot Limited
- Sunwah Group
- Swan Group Asia Ltd
- Tai Hing Cotton Mill, Ltd.
- Tai Hing Nylon Filament Products Co., Ltd.
- Tai Pang Jewellery Manufactory
- Tai Pong Industrial Ltd.
- Tai Sang Bank Limited
- Tai Sing Industrial Co. Ltd
- Taiwan Business Bank, Ltd.
- Tak Cheong (Yau Kee) Enterprise Limited
- Tak Sang Jewellery and Goldsmith
- TalentQuest
- TeamNote Limited
- Techoy Construction Co. Ltd.
- Textile Council of Hong Kong Limited
- TGG Interactive Ltd
- The Boys’ & Girls’ Clubs Association of Hong Kong
- The Chinese Manufacturers’ Association of Hong Kong
- The Ching Yuen Association (Women Section)
- The Cosmetic & Perfumery Association of Hong Kong Ltd
- The Education University of Hong Kong
- The Hong Kong and Mainland Legal Profession Association
- The Hong Kong Catholic Marriage Advisory Council
- The Hong Kong General Chamber of Commerce
- The Hong Kong General Chamber of Small and Medium Business
- The Hong Kong Institute of Chartered Secretaries
- The Hong Kong Mortgage Corporation Limited
- The Hong Kong Overseas Chinese General Association (Women Section)
- The Incorporated Owners of Tuen Mun Tai Hing Gardens Phase II
- The Institute Of Chinese Jingjinke Professionalism
- The Institute of Crisis and Risk Management
- The Insurance Complaints Bureau
- The Presence Limited
- The Society for the Aid and Rehabilitation of Drug Abusers
- The Whitney
- The Women’s Community of Tung Koon General Association
- The Women’s Welfare Club (Eastern District) Hong Kong
- Tiberias Management Consultants (HK) Limited
- Tin Sing Limited
- Tiron Interior Architecture Limited
- Titan Works Limited
- T-Link Inspiration Ltd.
- Toly (Hong Kong) Limited
- Tomson Holdings Limited
- Tony Au & Partners
- Tony Kan & Co.
- Top In Professional Services Limited
- Trend Catering Group Limited
- Tru-Tight & Associates Limited
- Tsuen Lee Group (Holdings) Ltd.
- Tsui Y S Mabel, Barrister at Law
- Tuenbo (Holdings) Company Limited
- Tung Hing Computer Systems Ltd.
- Turning Technical Service
- Unimark International Ltd.
- United Oversea Enterprises, Limited
- United Overseas Investments Ltd
- Unpossible Limited
- Up Street Properties Ltd.
- Urban Property Management Limited
- Utility Training Institute
- V Innovation Limited
- Vegas 360 Group
- Venus Concept (HK) Ltd
- Vertex Industries (China) Limited
- Vibro (H.K.) Limited
- Vibro Construction Co., Ltd.
- Victory Securities Company Limited
- Vision Education Group Limited
- Viwa Group Limited
- W Haking Enterprises Ltd
- Wah Fu Estate Women’s Association
- Wai Wen Association
- Wai Yeung Merchants Association Limited
- Waihong Environmental Services Ltd
- Wan Chai Kai-Fong Welfare Association (Women Section)
- Wan Ho Group
- WCA Associate
- Wealthy International Management Limited
- Well Born Real Estate Management Ltd.
- Wellgain Holdings Limited
- Wheel For Oneness Limited
- Wifi Boutique Hotel
- Wilson Logistics Ltd.
- Wineworld Limited
- Winfung Handbag Co. Ltd.
- Winfung Worldwide Enterprises Ltd.
- Wing Li Group Ltd
- Wing Loong Goldsmith
- Wing On Fire & Marine (2011) Limited
- Wingham Consultancy Ltd
- Wise Young Limited
- Women Helping Women Hong Kong Limited
- Wonderland Real Estate Investment Company Limited

“調解為先” 承諾書承諾人 EXISTING “MEDIATE FIRST” PLEDGEEES

- Wong & Ouyang (HK) Ltd.
- Wong Hau Plastic Works & Trading Company Limited
- Wong Tai Sin Women’s Association
- WTT HK Limited
- Wui Fai Engineering Company Limited
- Yim Hong Kee Co., Ltd
- Yin Ngai Societies Fu Shin Branch
- Yu Hing Paper Manufacturing Company Limited
- Zhong Chi International (Hong Kong) Co., Limited
- Zi Advertising (HK) Limited
- Zonk Ltd
- (太極氣功科研) 天富
- 心靈力探索學會
- 西灣河居民協會婦女部
- 香港生意買賣交易所
- 香港浙江省同鄉會聯合會婦女委員會
- 香港僑界社團聯合會婦女委員會

支持機構 SUPPORTING ORGANISATIONS

亞洲排解爭端學院
Asia Conflict
Resolution Institute

AAIL ASIAN
ACADEMY OF
INTERNATIONAL
LAW

CEPR
CENTRE for EFFECTIVE
DISPUTE RESOLUTION

CCPIT
調解中心
Mediation Center

CIETAC 中国国际经济贸易仲裁委员会 香港仲裁中心
CHINA INTERNATIONAL ECONOMIC AND TRADE ARBITRATION COMMISSION
HONG KONG ARBITRATION CENTER

CMAC 中国海事仲裁委员会 香港仲裁中心
CHINA MARITIME ARBITRATION COMMISSION
HONG KONG ARBITRATION CENTER

eBRAM
一邦國際網上仲調

ICRB

FDRC
金融糾紛調解中心
Financial Dispute Resolution Centre

HONG KONG BAR ASSOCIATION
香港大律師公會

家福會
HKFWS

HKIAC

HKMAAL

香港調解仲裁中心
Hong Kong Mediation and Arbitration Centre

香港和解中心
Hong Kong Mediation Centre

香港調解會
The Hong Kong Mediation Council
(A Division of Hong Kong International Arbitration Centre)

HKIDC
香港貿易發展局

保險業監管局
Insurance Authority

知識產權署
Intellectual Property Department

InvestHK

JMO
JPMorgan Chase & Co. / 香港國際匯豐銀行

司法機構
JUDICIARY

勞工處
Labour Department

THE LAW SOCIETY
OF HONG KONG
香港律師會

內地—香港聯合調解中心
Mainland - Hong Kong Joint Mediation Center
香港調解中心

ICC HONG KONG
INTERNATIONAL
CHAMBER OF COMMERCE

Rotary
District 3450

上海經商調解中心
SCMC Shanghai Commercial Mediation Center

